

OPERATION

USE AS A BLOWER: ALWAYS WEAR SAFETY GLASSES, WEAR A FILTER MASK IF THE OPERATION IS DUSTY. USE OF RUBBER GLOVES AND SUBSTANTIAL FOOTWEAR IS RECOMMENDED WHEN WORKING OUTDOORS. FOR HOUSEHOLD USE ONLY.

• BLOWER MODE

Ensure that the unit is switched OFF and is disconnected from the power supply. Assemble blow tube as shown in Figure 2. (This only needs to be done the first time you assemble the unit.)

WARNING: When turning the tool off for tube installation or any other reason, wait 10 seconds for the fan to stop rotating before disassembly.

Attach the blower tube assembly (The assembly includes the blower tubes, the fan chamber and the blower air speed control mechanism) to the front of the tool, as shown in Figure 3 by inserting point A into the matching recess marked point B, also shown in Figure 3. Swing the tube up to engage the lock, as shown in Figure 4.

NOTE: The lock will not engage if the ON/OFF switch is in the forward (ON) position.

Hold the end of the blower tube approximately 7 inches (180mm) above the ground and turn the tool ON. Using a sweeping motion, from side to side, advance slowly keeping the accumulated debris (leaves, grass clippings etc.) in front of you, as shown in Figure 5.

• BLOWER AIR SPEED CONTROL

Your Blower has a variable air speed feature that allows you to select the air speed that best fits your needs. To adjust the air speed, simply slide the collar. This will allow movement over the full range of 1 3/4"(44.5mm). With the slide collar in the "A" position, as shown in Figure 6, the maximum blower speed will be 200 mph (320 kph). When pushed forward to position "C" (as far from the tool housing as possible; about 1 3/4"(44.5mm)) the speed will be approximately 140 mph (225 kph). Position "B" (midway between the two) permits infinite adjustment between positions "A" and "C". A little practice will help you determine what is the best speed for your application.

• REMOVING THE BLOWER TUBE ASSEMBLY

Switch off the unit and unplug from the outlet.

To disconnect the blower tube assembly from the tool, depress the release button, shown in Figure 1, ensuring that the tube does not fall to the ground.

NOTE: The release button will not depress if the ON/OFF switch is in the forward (ON) position.

TROUBLESHOOTING

Problem

• Unit will not start.

Possible Cause

• Cord not plugged in.
• Circuit fuse is blown.

Possible Solution

• Plug tool into a working outlet.
• Replace circuit fuse. (If the product repeatedly causes the circuit fuse to blow, discontinue use immediately and have it serviced at a Black & Decker service center or authorized servicer.)
• Circuit breaker is tripped. (If the product repeatedly causes the circuit breaker to trip, discontinue use immediately and have it serviced at a Black & Decker service center or authorized servicer.)
• Cord or switch is damaged.
• Have cord or switch replaced at Black & Decker Service Center or Authorized Servicer.

For assistance with your product, visit our website www.blackanddecker.com for the location of the service center nearest you or call the BLACK & DECKER help line at 1-800-544-6986.

MAINTENANCE

• CLEANING AND STORAGE

TURN OFF AND UNPLUG TOOL! (Unplug extension cord at power source.)

CAUTION: DO NOT POUR OR SPRAY WATER ON THE TOOL IN AN ATTEMPT TO CLEAN.

Do not store the tool on or adjacent to fertilizers or chemicals. Such storage can cause rapid corrosion of the metal parts.

Use only mild soap and a damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

IMPORTANT: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment should be performed by authorized service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.

ACCESSORIES

Recommended accessories for use with your tool are available from your local dealer or authorized service center. If you need assistance regarding accessories, please call: 1-800-544-6986.

WARNING: The use of any accessory not recommended for use with this tool could be hazardous.

SERVICE INFORMATION

All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest you. To find your local service location, refer to the yellow page directory under "Tools—Electric" or call: 1-800-544-6986 or visit www.blackanddecker.com

FULL TWO-YEAR HOME USE WARRANTY

Black & Decker (U.S.) Inc. warrants this product for two years against any defects in material or workmanship. The defective product will be replaced or repaired at no charge in either of two ways.

The first, which will result in exchanges only, is to return the product to the retailer from whom it was purchased (provided that the store is a participating retailer). Returns should be made within the time period of the retailer's policy for exchanges (usually 30 to 90 days after the sale). Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for their specific return policy regarding returns that are beyond the time set for exchanges.

The second option is to take or send the product (prepaid) to a Black & Decker owned or authorized Service Center for repair or replacement at our option. Proof of purchase may be required. Black & Decker owned and authorized Service Centers are listed under "Tools-Electric" in the yellow pages of the phone directory.

This warranty does not apply to accessories. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state or province to province. Should you have any questions, contact the manager of your nearest Black & Decker Service Center. This product is not intended for commercial use.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call 1-800-544-6986 for a free replacement.

Imported by
Black & Decker (U.S.) Inc.,
701 E. Joppa Rd.
Towson, MD 21286 U.S.A.

 BlackandDecker.com
1-800-544-6986

See 'Tools-Electric'
— Yellow Pages —
for Service & Sales



BLACK&DECKER®

SOUFFLEUR

MODE D'EMPLOI

N° de catalogue : BL1200



MERCI D'AVOIR CHOISI BLACK & DECKER !

VISITEZ www.BLACKANDDECKER.COM/NEWOWNER
POUR ENREGISTRER VOTRE NOUVEAU PRODUIT.

AVANT DE RETOURNER CE PRODUIT POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT, COMPOSER LE
1-800-544-6986

AVANT D'APPELER, AYEZ EN MAIN LE N° DE CATALOGUE ET LE CODE DE DATE. DANS LA PLUPART DES CAS, UN REPRÉSENTANT DE BLACK & DECKER PEUT RÉSOUTRE LE PROBLÈME PAR TÉLÉPHONE. SI VOUS AVEZ UNE SUGGESTION OU UN COMMENTAIRE, APPELEZ-NOUS. VOS IMPRESSIONS SONT CRUCIALES POUR BLACK & DECKER.

AVERTISSEMENT : AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ ET DIRECTIVES DE PREMIÈRE IMPORTANCE

AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES :

- Avant toute utilisation, s'assurer que tous ceux qui se servent de l'outil lisent et comprennent toutes les mesures de sécurité et tout autre renseignement contenus dans le présent guide.
- Conserver ces mesures et les relire fréquemment avant d'utiliser l'outil ou d'en expliquer le fonctionnement à d'autres personnes.

AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques d'incendie, de secousses électriques ou de blessures lorsqu'on utilise des outils électriques, il faut toujours respecter les mesures de sécurité suivantes.

AVERTISSEMENT : Le produit génère de la poussière qui peut renfermer des produits chimiques. Selon l'état de la Californie, ces produits chimiques peuvent causer le cancer ainsi que des malformations congénitales, et ils présentent d'autres dangers au système reproductif humain. Voici des exemples de tels produits chimiques :

- les composés d'engrais;
- les composés d'insecticides, d'herbicides et de pesticides;
- l'arsenic et le chrome provenant de bois traité.

Afin de minimiser les risques, porter de l'équipement de sécurité approuvé comme des masques antipoussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

AVERTISSEMENT : Le produit renferme des produits chimiques, dont du plomb. Selon l'état de la Californie, ce produit chimique peut causer le cancer ainsi que des malformations congénitales, et il présente d'autres dangers au système reproductif humain. Se laver les mains après l'utilisation.

MISE EN GARDE : Porter un dispositif approprié de protection de l'ouïe lors de l'utilisation du produit. Dans certaines conditions et durées d'utilisation, le produit peut émettre un niveau de bruit provoquant la perte de l'ouïe.

LIRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER L'OUTIL.

AVERTISSEMENTS ET DIRECTIVES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES POUR TOUS LES OUTILS.

- **LIRE** et respecter toutes les mesures de sécurité.
- **NE PAS** porter l'entrée ou la sortie du tube de souffleur à proximité des yeux ou des oreilles lorsque l'outil fonctionne.
- **L'OUTIL EST MUNI D'UNE DOUBLE ISOLATION.** Utiliser seulement des pièces de recharge identiques. Voir les directives sur l'entretien des outils à double isolation.
- **RANGER LES OUTILS NON UTILISÉS** dans un endroit sec, situé en hauteur ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
- **NE PAS DÉPASSER SA PORTÉE.** Toujours demeurer dans une position stable et garder son équilibre en tout temps.
- **BIEN ENTRETENIR L'OUTIL.** Garder le ventilateur propre afin d'optimiser et de sécuriser le rendement. Suivre les directives d'entretien.
- **NE PAS** tenter de réparer l'outil. Pour garantir la sécurité et la fiabilité du produit, les réparations, en confier l'entretien et les réglages à un centre de service Black & Decker ou à un atelier d'entretien autorisé utilisant uniquement des pièces de recharge Black & Decker.
- **NE PAS** utiliser l'outil dans des endroits où l'atmosphère renferme des vapeurs combustibles ou explosives. Les étincelles que produit habituellement le moteur en marche pourraient enflammer ces produits.
- **FAIRE TRÈS ATTENTION** lorsqu'on travaille dans des escaliers.
- **NE PAS** laisser l'outil branché sans surveillance. Le débrancher lorsqu'on ne s'en sert pas et avant d'en faire l'entretien.
- **IL NE S'AGIT PAS** d'un jouet. Faire particulièrement attention lorsqu'un enfant utilise l'outil ou qu'on s'en sert près d'un enfant. Il est déconseillé de laisser un enfant se servir de l'outil.
- **UTILISER SEULEMENT L'OUTIL** de la manière prescrite dans le présent guide. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- **NE PAS** utiliser lorsque le cordon ou la fiche sont endommagés. Confier l'outil à un centre de service lorsqu'il ne fonctionne pas convenablement, lorsqu'il est tombé ou endommagé, lorsqu'il a été laissé à l'extérieur ou lorsqu'il est tombé à l'eau.
- **NE PAS** tirer sur le cordon ni se servir du cordon pour transporter l'outil. Ne pas tirer sur le cordon près d'arêtes tranchantes ou de coins. Éloigner le cordon de toute surface chaude.
- **NE PAS** débrancher l'outil en tirant sur le cordon. Pour le débrancher, en saisir la fiche et non le cordon.
- **NE RIEN** insérer dans les ouvertures. Ne pas utiliser l'outil lorsqu'une ouverture est bouchée; garder les ouvertures exemptes de poussière, de charpie, de cheveux et de tout ce qui peut réduire le débit d'air.

- **ÉLOIGNER** les cheveux, les vêtements amples, les doigts et le corps des ouvertures ainsi que des pièces mobiles.
- **METTRE TOUTES LES COMMANDES HORS FONCTION** avant de débrancher l'outil.
- **NE PAS** manipuler la fiche ni l'outil avec les mains mouillées.
- **S'ASSURER QUE LES ENFANTS, LES OBSERVATEURS ET LES ANIMAUX SE TROUVENT À UNE DISTANCE** minimale de 10 mètres (30 pieds) de la surface de travail lorsqu'on démarre l'outil ou qu'on s'en sert.
- **EXAMINER LA ZONE** avant d'utiliser l'outil. Enlever tout débris ou objet dur (comme des pierres, du verre, des fils) qui peut ricocher, être éjecté ou provoquer des blessures ou des dommages lors de l'utilisation de l'outil.

AVERTISSEMENT : Afin de minimiser les risques de secousses électriques, protéger de la pluie, ne pas s'en servir sur des surfaces mouillées et ranger à l'intérieur.

AVERTISSEMENT : Arrêter et débrancher l'appareil. Attendre au moins 10 secondes ou jusqu'à ce que le ventilateur s'arrête complètement avant de retirer l'assemblage du souffleur ou du tube d'aspiration.

CONSERVER CES MESURES.

ENTRETIEN DES OUTILS À DOUBLE ISOLATION

La souffleuse à double isolation procure une protection supplémentaire. Dans ce type d'outil, les deux systèmes d'isolant remplacent la mise à la terre. Il n'y a aucun moyen de mettre l'outil à la terre et aucun système de mise à la terre ne doit être ajouté à l'outil. L'entretien d'un outil à double isolation exige beaucoup de soin et une excellente connaissance du système; il ne devrait être confié qu'à un technicien compétent. Les pièces de rechange de ce type d'outil doivent être identiques aux pièces d'origine. Un outil à double isolation porte l'inscription «DOUBLE INSULATED» ou «DOUBLE INSULATION». Le symbole (un carré à l'intérieur d'un carré) peut aussi figurer sur l'outil.

MESURES DE SÉCURITÉ : CORDONS DE RALLONGE

Les outils à double isolation sont munis d'un cordon bifilaire et ils peuvent être utilisés avec un cordon de rallonge muni de 2 ou de 3 fils. Il faut seulement utiliser des cordons de rallonge à gaine ronde et ils devraient être homologués par l'organisme américain Underwriters Laboratories (U.L.) ou la CSA (au Canada). Lorsque le cordon de rallonge est utilisé à l'extérieur, il doit être prévu à cet effet. Tout cordon extérieur peut servir à l'intérieur. Les cordons de rallonge doivent être faits de conducteurs de calibre approprié (AWG ou jauge américaine des fils) par mesure de sécurité et afin de prévenir les pertes de puissance et les surchauffes. Le numéro de calibre du fil est inversement proportionnel à la capacité du cordon. Ainsi, un cordon de calibre 16 a une capacité supérieure à un cordon de calibre 18. Lorsqu'il est nécessaire d'utiliser plus d'un cordon de rallonge, veiller à ce que chaque cordon ait au moins le calibre minimal. Le tableau ci-dessous permet de déterminer le calibre minimal des cordons. Avant d'utiliser un cordon de rallonge, s'assurer qu'il n'y a pas de fils dénudés ni détachés, et que l'isolant et les raccords ne sont pas défectueux. Effectuer les réparations nécessaires ou remplacer le cordon, le cas échéant.

Tension		Calibre minimal des cordons de rallonge			
		Longueur totale du cordon en pieds			
120 V	240 V	De 0 à 25	De 26 à 50	De 51 à 100	De 101 à 150
Au moins	Au plus				
0	- 6	18	16	16	14
6	- 10	18	16	14	12
10	- 12	16	16	14	12
12	- 16	14	12	Non recommandé	

MESURES DE SÉCURITÉ : FICHE POLARISÉE

Afin de minimiser les risques de secousses électriques, le produit comporte une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). Il faut utiliser une rallonge polarisée appropriée, bifilaire ou trifilaire, avec ce produit. Ce genre de fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée. S'assurer que la prise de la rallonge comporte des fentes de dimensions appropriées. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche à fond dans la prise de la rallonge, il faut tenter de la faire après avoir inversé les lames de côté. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, il faut se procurer une rallonge appropriée. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche de la rallonge à fond dans la prise, il faut communiquer avec un électricien certifié. Il ne faut pas neutraliser la fiche de l'outil ni celle de la rallonge.

AVANT DE FAIRE FONCTIONNER L'OUTIL...

- **FIXATION DU CORDON D'ALIMENTATION :** Fixer la rallonge dans le dispositif intégré prévu à cette fin (voir la figure 7) ou encore, fixer le cordon d'alimentation ainsi que la rallonge appropriée tel qu'illustré à la figure 8.

INTERRUPTEUR

REMARQUE : l'interrupteur ne fonctionne pas si le bouton de déclenchement, illustré à la figure 1, est enfoncé. Pour mettre l'outil en MARCHE (position «ON»), glisser l'interrupteur vers l'avant, tel qu'illustré à la figure 1; le glisser vers l'arrière pour arrêter l'outil.

FONCTIONNEMENT

LORSQU'ON UTILISE L'OUTIL EN MODE SOUFFLEUR, TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ, ET UN MASQUE FILTRANT EN PRÉSENCE DE POUSSIÈRES. ON RECOMMANDE D'UTILISER DES GANTS DE CAOUTCHOUC ET DE PORTER DES CHAUSSURES SÉCURITAIRES LORSQU'ON EFFECTUE DES TRAVAUX À L'EXTÉRIEUR. POUR USAGE RÉSIDENTIEL SEULEMENT.

• MODE SOUFFLEUR

S'assurer que l'outil soit en position d'arrêt et qu'il soit débranché. Assembler le tube d'aspiration, tel qu'illustré à la figure 2. (L'assemblage est requis seulement avant la première utilisation.)

AVERTISSEMENT : Lorsque l'outil est mis en position d'arrêt en vue d'installer le tube ou pour toute autre raison, toujours attendre 10 secondes pour que le ventilateur s'arrête avant de procéder au démontage.

Fixer l'assemblage du tube du souffleur (soit les tubes du souffleur, l'enceinte du ventilateur et le mécanisme de commande de vitesse de l'outil) à la partie antérieure de l'outil, tel qu'illustré à la figure 3. Pour ce faire, insérer le point A dans la cavité appropriée (point B illustré également à la figure 3). Faire basculer le tube vers le haut pour engager le dispositif de verrouillage, tel qu'illustré à la figure 4.

REMARQUE : le dispositif de verrouillage ne s'engage pas si l'interrupteur MARCHE / ARRÊT («ON/OFF») en placé vers l'avant, soit en position de MARCHE.

Tenir l'extrémité du tube à environ 180 mm (7 po) au-dessus du sol et mettre l'outil en MARCHE. Effectuer un mouvement de balayage latéral en avançant lentement, tout en s'assurant que les débris (feuilles, tontes de gazon, etc.) s'accumulent devant soi (figure 5).

• MÉCANISME DE COMMANDE DE VITESSE DU SOUFFLEUR

Le souffleur est muni d'une commande de vitesse variable permettant de sélectionner la vitesse qui convient le mieux aux besoins de chaque tâche. En effet, pour obtenir la vitesse voulue, il suffit de glisser le collier coulissant le long de la plage de réglage de 44,5 mm (1-3/4 po), à la position appropriée. La position A, illustrée à la figure 6, permet d'obtenir la vitesse maximale de 320 km/h (200 mi/h); la position C, soit celle la plus éloignée du boîtier de l'outil, procure une vitesse d'environ 225 km/h (140 mi/h). Quant à la position B du centre, elle permet de sélectionner toute une gamme de réglages entre les positions A et C. Avec un peu de pratique, il devient facile de déterminer la vitesse qui convient le mieux à chaque tâche.

• RETRAIT DE L'ASSEMBLAGE DU TUBE DU SOUFFLEUR

Couper le contact et débrancher l'outil.

Pour détacher l'assemblage du tube de l'outil, enfoncez le bouton de déclenchement illustré à la figure 1 en s'assurant que le tube ne tombe pas par terre.

REMARQUE : Le bouton ne s'enfonce pas si l'interrupteur MARCHE / ARRÊT est placé vers l'avant, soit en position de MARCHE.

ENTRETIEN

• NETTOYAGE ET ENTREPOSAGE

COUPER LE CONTACT ET DÉBRANCHER L'OUTIL! (Débrancher la rallonge, le cas échéant)

AVERTISSEMENT : NE JAMAIS VERSER OU PULVÉRISER DE L'EAU SUR L'OUTIL POUR LE NETTOYER.

Ne pas entreposer l'outil à proximité d'engrais ou de produits chimiques; cela pourrait causer la corrosion prématûre des pièces métalliques. Ne nettoyer l'outil qu'au moyen d'un savon doux et d'un linge humide. S'assurer de ne jamais laisser de liquide s'infiltrer à l'intérieur de l'outil; ne jamais immerger ce dernier dans quelque liquide que ce soit.

IMPORTANT : Pour assurer la SÉCURITÉ D'EMPLOI et la FIABILITÉ de l'outil, n'en confier la réparation, l'entretien et les rajustements qu'à un centre de service ou à un atelier d'entretien autorisé n'utilisant que des pièces de rechange identiques.

ACCESOIRE

On peut se procurer les accessoires recommandés pour cet outil chez un dépositaire ou dans un centre de service autorisé. Pour obtenir des renseignements concernant les accessoires, composer le : 1 800 544-6986.

DÉPANNAGE

Problème

- L'appareil refuse de démarrer.

Cause possible

- Cordon d'alimentation non branché.
- Le fusible du circuit est grillé.

Solution possible

- Brancher l'outil dans une prise qui fonctionne.
- Remplacer le fusible du circuit. (Si le produit fait griller de façon répétée le fusible du circuit, arrêter immédiatement d'utiliser le produit et le faire réparer dans un centre de réparation Black & Decker ou un centre de réparation autorisé.)
- Remettre le disjoncteur à zéro. (Si le produit fait déclencher de façon répétée le disjoncteur, arrêter immédiatement d'utiliser le produit et le faire réparer dans un centre de réparation Black & Decker ou un centre de réparation autorisé.)
- Faire remplacer le cordon ou l'interrupteur au centre de réparation Black & Decker ou à un centre de réparation autorisé.

Pour obtenir de l'aide avec l'outil, consulter notre site Web www.blackanddecker.com pour l'emplacement du centre de réparation le plus près ou communiquer avec l'assistance BLACK & DECKER au 1-800-544-6986.

INFORMATION SUR LES RÉPARATIONS

Tous les centres de réparation Black & Decker sont dotés de personnel qualifié en matière d'outillage électrique; ils sont donc en mesure d'offrir à leur clientèle un service efficace et fiable. Que ce soit pour un avis technique, une réparation ou des pièces de rechange authentiques installées en usine, communiquer avec l'établissement Black & Decker le plus près de chez vous. Pour trouver l'établissement de réparation de votre région, consulter le répertoire des Pages jaunes à la rubrique « Outils électriques » ou composer le numéro suivant : 1-800-544-6986 ou consulter le site www.blackanddecker.com

GARANTIE COMPLÈTE DE DEUX ANS POUR UNE UTILISATION DOMESTIQUE

Black & Decker (É.-U.) Inc. garantit ce produit pour une durée de deux ans contre tout défaut de matériau ou de fabrication. Le produit défectueux sera remplacé ou réparé sans frais de l'une des deux façons suivantes :

La première façon consiste en un simple échange chez le détaillant qui l'a vendu (pourvu qu'il s'agisse d'un détaillant participant). Tout retour doit se faire durant la période correspondant à la politique d'échange du détaillant (habituellement, de 30 à 90 jours après l'achat). Une preuve d'achat peut être requise. Vérifier auprès du détaillant pour connaître sa politique concernant les retours hors de la période définie pour les échanges.

La deuxième option est d'apporter ou d'envoyer le produit (transport payé d'avance) à un centre de réparation autorisé ou à un centre de réparation de Black & Decker pour faire réparer ou échanger le produit, à notre discrétion. Une preuve d'achat peut être requise. Les centres Black & Decker et les centres de service autorisés sont répertoriés dans les pages jaunes, sous la rubrique « Outils électriques ».

Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pourriez avoir d'autres droits qui varient d'un Etat ou d'une province à l'autre. Pour toute question, communiquer avec le directeur du centre de réparation Black & Decker le plus près de chez vous. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.

REEMPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT : si les étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composer le 1-800-544-6986 pour en obtenir le remplacement gratuit.

Imported by / Importé par
Black & Decker Canada Inc.
100 Central Ave.
Brockville (Ontario) K6V 5W6

Voir la rubrique "Outils électriques"
des Pages Jaunes
pour le service et les ventes.



Catálogo N° BL1200

BLACK&DECKER®

SOPLADOR

MANUAL DE INSTRUCCIONES



¡GRACIAS POR ELEGIR BLACK & DECKER!

VAYA A [WWW.BLACKANDDECKER.COM/NEWOWNER](http://www.BLACKANDDECKER.COM/NEWOWNER)

PARA REGISTRAR SU NUEVO PRODUCTO.

**ANTES DE DEVOLVER ESTE PRODUCTO POR
CUALQUIER MOTIVO, LLAME AL**

(55)5326-7100

ANTES DE LLAMAR, TENGA EL NÚMERO DE CATÁLOGO Y EL CÓDIGO DE FECHA PREPARADOS. EN LA MAYORÍA DE LOS CASOS, UN REPRESENTANTE DE BLACK & DECKER PUEDE RESOLVER EL PROBLEMA POR TELÉFONO. SI DESEA REALIZAR UNA SUGERENCIA O COMENTARIO, LLÁMENOS. SU OPINIÓN ES FUNDAMENTAL PARA BLACK & DECKER.

CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIA: INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES:

- Antes de cualquier uso, asegúrese que cualquier persona que vaya a utilizar esta herramienta lea y comprenda todas las instrucciones de seguridad y la información contenida en este manual.
- Conserve estas instrucciones y repáselas con frecuencia antes de usar la herramienta e instruir a otras personas.

ADVERTENCIA: Siempre que utilice herramientas eléctricas debe seguir ciertas precauciones básicas de seguridad, a fin de reducir los riesgos de incendio, choque eléctrico y lesiones personales, entre las que se encuentran las siguientes.

ADVERTENCIA: Parte del polvo originado por este producto contiene químicos que en el Estado de California se consideran como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- compuestos en fertilizantes
- compuestos en insecticidas, herbicidas y pesticidas
- arsénico y cromo de madera tratada químicamente

Para reducir su exposición a estos químicos, utilice equipo de seguridad aprobado como máscaras contra polvo diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas.

ADVERTENCIA: Este producto contiene químicos, incluyendo plomo, que en el Estado de California se consideran como causantes de cáncer y defectos congénitos u otros daños reproductivos. Lave sus manos después de manejarlo.

PRECAUCIÓN: Emplee la protección personal y auditiva adecuada durante el uso de este producto. Bajo ciertas condiciones y duración de uso, el ruido producido por este producto puede contribuir a la pérdida auditiva.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL SOPLADOR/ASPIRADORA

ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD GENERALES PARA TODAS LAS HERRAMIENTAS

- LEA y siga todas las instrucciones.
- NO coloque la entrada o la salida de la soplador cerca de sus ojos u oídos cuando esté en operación.
- **ESTE APARATO CUENTA CON DOBLE AISLAMIENTO.** Solamente utilice refacciones idénticas. Consulte las instrucciones sobre el servicio a aparatos con doble aislamiento.
- **GUARDE LAS HERRAMIENTAS QUE NO EMPLEE.** Cuando no utilice la herramienta, ésta deberá guardarse en un lugar seco y elevado o bajo llave, fuera del alcance de los niños.
- **NO SE SOBREEXTIENDA.** Conserva siempre bien apoyados los pies así como el equilibrio.
- **CUIDE LA HERRAMIENTA.** Conserva limpia la zona del ventilador para que funcione mejor y de manera más segura. Siga las instrucciones para el mantenimiento apropiado.
- **NO intente reparar el soplador.** Para garantizar la seguridad y la confiabilidad del producto, las reparaciones el mantenimiento y los ajustes deben ser realizados por centros de servicio Black & Decker u otras organizaciones de servicio autorizado, que utilicen siempre refacciones Black & Decker.
- **NO opere el soplador en atmósferas gaseosas o explosivas.** Los motores en estas unidades producen chispas en condiciones normales, y estas chispas pueden originar la ignición de los vapores.
- **TENGA MUCHO CUIDADO** cuando limpie en escalones.
- **NO deje el aparato cuando esté conectado.** Desconéctelo de la toma de corriente cuando no esté en uso y antes de darle servicio.
- **NO permita que se utilice como juguete.** Se requiere atención cercana cuando se utilice por niños o cerca de ellos. No se recomienda para ser usada por niños.
- **USESE SOLAMENTE** como se describe en este manual. Solamente utilice los dispositivos recomendados por el fabricante.
- **NO se use si el cable o la clavija están dañados.** Si el aparato no funciona como debiera, si se ha caído o dañado, si se ha dejado a la intemperie o se dejado bajo el agua, envíelo a un centro de servicio.
- **NO tire del cable ni cargue la herramienta por éste,** no lo utilice como asa ni lo coloque sobre bordes o aristas afilados. Aléjelo de superficies calientes.
- **NO desconecte tirando del cable.** Para desconectar, tire de la clavija, no del cable.
- **NO coloque ningún objeto en las aberturas.** No se use con ninguna abertura bloqueada; conservelas libres de polvo, pelusas y cualquier objeto que pueda reducir el flujo de aire.
- **CONSERVE** cabello, cabello, ropas flojas, dedos y demás partes del cuerpo alejados de aberturas y partes móviles.
- **APAGUE** todos los controles antes de desconectar la unidad.
- **NO maneje la clavija ni otra parte de la unidad con las manos húmedas.**
- **CONSERVE A LOS NIÑOS, ESPECTADORES Y ANIMALES ALEJADOS** del área de trabajo, a un mínimo de 10 metros cuando encienda u opere la unidad.
- **REVISE EL AREA** antes de usar la unidad. Elimine todos los objetos duros como rocas, vidrios, alambres, etc., que puedan salir despedidos y por consiguiente, causar lesiones durante la operación.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de choque eléctrico; no se exponga a la lluvia, no se utilice sobre superficies mojadas. Guárdese bajo techo.

ADVERTENCIA: Apague y desconecte la unidad, después, espere a que el ventilador se detenga o al menos 10 segundos antes de desmontar los subensambles o del soplador.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

SERVICIO A APARATOS CON DOBLE AISLAMIENTO

Soplador cuenta con doble aislamiento para brindarle protección añadida. En los aparatos con doble aislamiento, se cuenta con dos sistemas de aislamiento en lugar de conexión a tierra. No se proporciona ningún medio de aterrizaje en un aparato con doble aislamiento, ni se requiere añadirle ninguno. El servicio a aparatos con doble aislamiento requiere de cuidado extremo y de conocimiento del sistema, y debe ser efectuado solamente por personal de servicio calificado. Las piezas de repuesto para aparatos con doble aislamiento deben ser idénticas a las que reemplazan. Los aparatos con doble aislamiento están marcados con las palabras "doble aislamiento". El símbolo (un cuadro dentro de otro) puede estar también marcado en el aparato.

REGLAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD: CABLES DE EXTENSION

Las herramientas con doble aislamiento tienen cables con dos líneas y pueden utilizarse con extensiones de 2 o de 3 líneas. Solamente deben usarse extensiones con cubierta cilíndrica, y le recomendamos que estén aprobadas por Underwriters Laboratories (U.L.) (NOM en México). Si la extensión se empleará a la intemperie, deberá ser adecuada para ello. Cualquier extensión destinada para uso a la intemperie se puede utilizar para trabajar bajo techo.

Una extensión debe contar con el calibre adecuado (AWG o American Wire Gauge) por seguridad, y para evitar pérdida de potencia y sobrecalentamiento. Mientras menor sea el número, mayor será la capacidad del cable, por ejemplo, un cable de calibre 16 tiene mayor capacidad que uno de calibre 18. Cuando emplee más de una extensión para alcanzar la longitud total, asegúrese que cada extensión contenga por lo menos el calibre mínimo requerido.

Para determinar el calibre mínimo requerido para el cable, consulte la tabla que sigue: Antes de utilizar un cable de extensión, reviselo en busca de alambres flojos o expuestos, aislamiento dañado y uniones defectuosas. Haga las reparaciones necesarias o reemplace el cable en caso necesario.

Calibre mínimo para cordones de extensión

Volts	Longitud total del cordón en metros			
120V	0-7.62	7.63-15.24	15.25-30.48	30.49-45.72
240V	0-15.24	15.25-30.48	30.49-60.96	60.97-91.44
AMPERAJE	Calibre del cordón			
Más de 6	18	16	16	14
6 - 10	18	16	14	12
10 - 12	16	16	14	12
12 - 16	14	12	No Recomendado	

ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD: CLAVIJA POLARIZADA

Este equipo cuenta con una clavija polarizada (con una pata más ancha que la otra) para reducir el riesgo de choque eléctrico. El equipo debe utilizarse con una extensión adecuada de 2 o 3 cables. Las conexiones polarizadas solamente ajustan de una manera. Asegúrese que la conexión hembra de la extensión tenga una ranura grande y una más pequeña. Si la clavija no se ajusta completamente a la extensión, inviértala. Si aún así no ajusta, consiga una extensión adecuada. Si la extensión no se ajusta por completo a la toma de corriente comuníquese con un electricista calificado para que le instale la toma de corriente adecuada. Por ningún motivo cambie la clavija en la herramienta o en la extensión de ninguna manera.

ANTES DE OPERAR

ASEGURE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN

Asegure el cable de extensión en el retén integrado en la herramienta, como se muestra en la Figura 7, o asegure el cable de alimentación y una extensión adecuada como se muestra en la Figura 8.

INTERRUPTOR

NOTA: El interruptor no funcionará si el botón de liberación, figura 1, está oprimido. Para ENCENDER la herramienta, deslice el interruptor hacia adelante, como se ilustra en la figura 1. Para APAGAR la herramienta, deslice el interruptor hacia atrás.

OPERACION

USO COMO SOPLADOR: SIEMPRE UTILICE GAFAS DE SEGURIDAD, UTILICE UNA MASCARILLA SI LA OPERACIÓN PRODUCE POLVO, SE RECOMIENDA EL EMPLEO DE GUANTES DE GOMA Y CALZADO GRUESO CUANDO TRABAJE A LA INTEMPERIE. UNICAMENTE PARA USO DOMÉSTICO.

MODO DE SOPLADOR

Asegúrese que la unidad esté APAGADA y desconectada de la toma de corriente. Ensamble el tubo soplador, como se muestra en la figura 2. (Esto solamente debe hacerse la primera vez que ensambla la unidad.)

ADVERTENCIA: Cuando apague la unidad para instalar el tubo o por cualquier otro motivo, espere 10 segundos a que el ventilador se detenga antes de desensamblar. Coloque el montaje del tubo de soplado (el montaje incluye los tubos de soplado, la cámara del ventilador y el mecanismo de control de velocidad de aire del soplador) en el frente de la herramienta, como se observa en la figura 3 insertando el punto A en la cavidad concordante marcada punto B, ilustrada también en la figura 3. Incline el tubo hacia arriba para enganchar el seguro, como se muestra en la figura 4.

NOTA: El seguro no se accionará si el interruptor está en la posición delantera (ENCENDIDO).

Sujete el extremo del tubo de soplado aproximadamente 180 mm (7 pulgadas) por arriba del piso y ENCIENDA la herramienta. Haciendo un movimiento de barrido, de lado a lado, avance lentamente conservando los desechos acumulados (hojas, pasto, etc.) en frente de usted, como se observa en la figura 5.

CONTROL DE VELOCIDAD DE AIRE DEL SOPLADOR

Su Blower tiene un dispositivo que le permite variar la velocidad del aire para seleccionar la que mejor se ajuste a sus necesidades. Para ajustar la velocidad del aire, simplemente deslice el collarín. Esto le permitirá moverse en el rango completo de 44,5 mm (1 3/4"). Con el collarín deslizable en la posición "A", como se observa en la figura 6, la velocidad máxima del soplador será de 320 kmh (200 mph). Cuando se empuja hacia adelante hasta la posición "C" (tan lejos de la carcasa de la herramienta como sea posible; aproximadamente a 44,5 mm [1 3/4"]) la velocidad será de aproximadamente 225 kph (140 mph). La posición "B" (a medio camino entre las dos) permite ajustes infinitos entre las posiciones "A" y "C". Un poco de práctica le ayudará a determinar cuál es la mejor velocidad para su aplicación.

REMOCION DEL MONTAJE DEL TUBO DE SOPLADO

Apague la unidad y desconéctela de la toma de corriente.

Para desconectar el montaje del tubo de soplado de la herramienta, oprima el botón de liberación, ilustrado en la figura 1, asegurándose que el tubo no caiga al suelo.

NOTA: El botón de liberación no se oprimirá si el interruptor está en la posición delantera (ENCENDIDO).

MANTENIMIENTO

LIMPIEZA Y GUARDADO

¡APAGUE Y DESCONECTE LA HERRAMIENTA (desconecte el cable de extensión de la toma de corriente)

PRECAUCION: NO VACIE O ROCIE AGUA EN LA HERRAMIENTA EN UN INTENTO POR LIMPIARLA.

No guarde la herramienta sobre fertilizantes o productos químicos ni junto a ellos. Dicho almacenaje puede ocasionarle una rápida corrosión a las partes metálicas.

Utilice únicamente jabón suave y un trapo húmedo para limpiar la herramienta. Nunca permita que se introduzcan líquidos en la herramienta; nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en ningún líquido.

ACCESORIOS

Los accesorios recomendados para emplearse con su herramienta están a su disposición con costo adicional con el distribuidor o centro de servicio autorizado de su localidad. Si necesita ayuda en relación con los accesorios, por favor llame: (55)5326-7100

ADVERTENCIA: El uso de cualquier accesorio no recomendado para emplearse con su herramienta puede ser peligroso.

IMPORTANTE: Para garantizar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes se deben realizar en los centros de mantenimiento autorizados o en otras organizaciones de mantenimiento calificadas, utilizando siempre piezas de repuesto idénticas.

INFORMACIÓN DE MANTENIMIENTO

Black & Decker ofrece una amplia red de puntos de mantenimiento propios y autorizados en toda Norteamérica. Todos los Centros de mantenimiento de Black & Decker cuentan con personal altamente capacitado dispuesto a brindar a todos los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas.

Si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, póngase en contacto con el centro de mantenimiento de Black & Decker más cercano a su domicilio.

Para ubicar su centro de mantenimiento local, consulte "Herramientas eléctricas" (Tools-Electric) en la sección amarilla, o llame al: (55)5326-7100

GARANTÍA COMPLETA DE DOS AÑOS PARA USO EN EL HOGAR

Black & Decker (EE.UU.) Inc. ofrece una garantía de dos años por cualquier defecto del material o de fabricación de este producto. El producto defectuoso se reparará o reemplazará sin costo alguno de una de las siguientes maneras:

La primera opción, el reemplazo, consiste en devolver el producto al comercio donde se lo adquirió (siempre y cuando se trate de un comercio participante). Las devoluciones deben realizarse conforme con la política de devolución del comercio minorista (generalmente, entre 30 y 90 días posteriores a la venta). Tal vez se solicite la presentación del comprobante de compra. Consulte en el comercio minorista acerca de la política especial sobre devoluciones una vez excedido el plazo establecido.

La segunda opción es llevar o enviar el producto (con flete pago) a un Centro de mantenimiento propio o autorizado de Black & Decker para su reparación o reemplazo, según nuestro criterio. Tal vez se solicite la presentación del comprobante de compra.

Encontrará una lista de los centros de mantenimiento autorizados y de propiedad de Black & Decker en "Herramientas eléctricas" (Tools-Electric) en las páginas amarillas de la guía telefónica.

Esta garantía no se extiende a los accesorios. Esta garantía le concede derechos legales específicos que pueden variar según el estado. Ante cualquier inquietud, comuníquese con el Centro de mantenimiento de Black & Decker más cercano.

Este producto no es para uso comercial.

Reemplazo gratuito de las etiquetas de advertencia: Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al (55)5326-7100 para que se le reemplacen gratuitamente.

Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano:

CULIACAN, SIN	MONTERREY, N.L.	TORREON, COAH
Av. Nicolás Bravo #1063 Sur (667) 7 12 42 11	Av. Francisco I. Madero No.831 (81) 8375 2313	Bvd. Independencia, 96 Pte. (871) 716 5265
Col. Industrial Bravo	Col. Centro	Col. Centro
GUADALAJARA, JAL	PUEBLA, PUE	VERACRUZ, VER
Av. La Paz #1779 (33) 3825 6978	17 Norte #205 (222) 246 3714	Prolongación Díaz Mirón #4280 (229)921 7016
Col. Americana Sector Juarez	Col. Centro	Col. Remes
MEXICO, D.F.	QUERETARO, QRO	VILLAHERMOSA, TAB
Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 (55) 5588 9377	Av. Madero 139 Pte. (442) 214 1660	Constitución 516-Á (993) 312 5111
Local D, Col. Obrera	Col. Centro	Col. Centro
MERIDA, YUC	SAN LUIS POTOSI, SLP	
Calle 63 #459-A (999) 928 5038	Av. Universidad 1525 (444) 814 2383	Col. San Luis
Col. Centro		

PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL: (55) 5326 7100

ESPECIFICACIONES

Tension de alimentación:	120V ~
Potencia nominal:	1152 W
Frecuencia de operación:	60 Hz
Consumo de corriente:	12 A

Vea "Herramientas
eléctricas (Tools-Electric)"
– Páginas amarillas –
para Servicio y ventas



BLACK & DECKER S.A. DE C.V.
BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADITAS NO. 42
COL. BOSQUES DE LAS LOMAS.
05120 MÉXICO, D.F.
TEL. 55-5326-7100